SERIA II.—ANUL III. No. 570 **Ediția a treia** VINERI, 26 SEPTEMBRE 1897

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Încep la 1 și 15 ale fie-cărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte

In *București* la Casa Administrației

In *județe* și *streinătate* prin mandate poștale

Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei

Șase luni . . . 15 » » » 25 »

Trei luni . . . 8 » » » 13 »

Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

In București și județe se primesc numai la Administrație

In streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate

Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia

» » » III . . . . . 2.— lei »

» » » II . . . . . 3.— » »

Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 30 bani

ADMINISTRAȚIA

No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

Guvernul și mișcarea armeană

Adevărata politică națională

Guvernul conservator, guvernul *reacționarilor și al trădătorilor de țară*, astă-zi se dovedește că a fost un guvern înțelept și în același timp naționalist.

Noi am căutat a păstra cele mai cordiale raporturi cu Austro-Ungaria și am isbutit. Miniștrii noștri, oamenii noștri de Stat nu au trecut nici odată marginea celei mai stricte curtoazii față cu vecinii noștri.

Noi nu am proclamat ca principiu amestecul în afacerile interne ale Ungurilor, noi nu am provocat dezordine aici la noi, precum și dincolo.

Și, cu toate acestea, tot ce un guvern romîn, tot ce un partid poate face în aceste margini pentru mai multe milioane de frați obijduiți, guvernul și partidul conservator au făcut.

Am compătimit, am lucrat chiar, — dar am compătimit cu demnitate, am lucrat cu tact și cu măsură, așa ca să nu dăm vecinilor noștri motive de încriminări și de conflicte.

Nu am pierdut un moment din vedere chestia națională. Nemuritorul Al. Lahovary nu s'a sfiit să o zică în plin Senat, în calitate de ministru de externe.

Ungurii simțiau că guvernul d-lui L. Catargiu nu se desinteresază de această *chestie iritantă*. Libertatea ilimitată, pe care guvernul o lăsa pornirilor naționale și manifestațiilor chiar zgomotoase, era un indicator neîndoelnic.

Cu toate acestea, o mai repetăm, atitudinea guvernului era în același timp așa de înțeleaptă, în cît Ungurii nu au putut să găsească nici cel mai mic motiv diplomatic pentru a se plînge.

Noi am dovedit, așa dar, țarei că un guvern poate fi patriot, naționalist, fără să fie provocator și scandalagiu, și că se poate face politică națională fără a fi nevoie să rupi relațiile de curtoazie cu imperiile în cari conaționalii tăi se află.

Ceva mai mult. Același lucru îl facem și astă-zi *în opoziție*.

Astă-zi, ne-ar fi ușor să luăm steagul revendicărilor naționale în mînă, să începem o campanie înverșunată în contra Ungurilor, să ne dedăm la manifestații zgomotoase, să luăm angajamente pentru cînd vom veni la putere, să agităm, cu un cuvînt, țara, așa în cît să facem imposibilă șederea liberalilor la putere, timp de o lună.

Acest lucru nu'l facem. Aceeași atitudine, pe care am avut-o la guvern, o avem și astă-zi, în opoziție.

Suntem naționaliști, și tot ce e național, ne atinge, ne pasionează. Tot ce se poate face în chestia fraților noștri de dincolo, fără a compromite relațiile de vecinătate, suntem gata să facem.

Și, vorbind în treacăt, multe, foarte multe lucruri se pot face. Mergem pînă a zice că mai multe lucruri se pot face fără zgomot, de cît cu zgomot.

Pentru ce nu iubim și în opoziție ca și la guvern, zgomotul și manifestațiile? Pentru că voim ca, venind la putere, să avem mîinile libere, să venim cu demnitate, nebănuiți, cu fruntea senină, fără să fim siliți a avea explicații degradatoare și umilitoare cu cancelariile streine, așa cum D. Sturdza și liberalii au fost nevoiți să aibă.

Scuzele nu intră în specialitatea noastră. Noi voim la guvern să trăim prin noi și prin țară, iar nu de mila cutărei cancelarii, a cutărui imperiu.

Cînd ai mers prea departe în opoziție, ești nevoit să dai înapoi la guvern. Cînd, din contra, în opoziție ai păstrat măsura, îți este mai ușor să-ți păstrezi la guvern situația, ba chiar să faci un pas înainte.

Exprimîndu-ne ast-fel, nu înțelegem a fi contra manifestațiilor și a expresiunei cu zgomot a sentimentelor naționale.

Membrii Ligei Culturale, tinerimea, cetățenii, au dreptul și chiar datoria de a organiza întruniri și manifestații, și noi, ca cetățeni, ne putem asocia. Ca partid însă, care mîine poate fi chemat la putere, nu credem că trebue să intrăm pe această cale, și aceasta în interesul chestiei naționale.

Noi voim ca, ajunși la putere, să putem cu libertate ține seamă de sentimentul general al țarei, așa cum am făcut-o la guvern fiind. Noi voim ca să punem și pe M. S. Regele în poziție ca să facă în condițiile cele mai bune, ceea-ce patriotismul și înțelepciunea lui îi dictează.

Dacă, sub noi, Suveranul a trecut pe la Viena și Pesta fără a se opri și a fost primit la Predeal de studențimea entuziastă, cauza a fost că guvernul de atunci avînd mîinile absolut libere, M. S. a putut ține în seamă sentimentul unanim al țarei în această privință.

Iar guvernul, lăsînd liber curs manifestărei aceluĭ sentiment, nu putea fi acuzat că'l stimula, căci nu de la el pornea impulsia.

Așa se făcea politică națională sub noi, conservatorii.

Dar acum?

Ne este scîrbă să mai vorbim astă-zi de această chestie. Ne e scîrbă, ca în aceeași revistă, să apropiem și să comparăm politica naționalistă a celor două partide.

Simpla apropiere ar fi o profanare.

PRESA STREINĂ
ȘI
CESTIUNEA NAȚIONALĂ

Koelnische Zeitung **publică o telegramă din Budapesta, după care decorarea d-lui Iesszensky, consilier ministerial și șeful secțiunei naționalităților pe lîngă președinția consiliului de miniștri, cu crucea de comandor al *Coroanei Romîniei*, «se consideră prin cercurile politice ungurești ca recunoașterea unei tendințe politice, care va trebui, mai curînd sau mai tîrziu, apreciată și la București».**

Muenchener Allgemeine Zeitung **publică o corespondență din București în care se spune «că alianța celor două monarchi numai atunci poate fi alianța popoarelor, cînd Ungurii vor pune capăt plîngerilor Romînilor prin satisfacerea desideratelor lor. De oare ce însă Ungurii nu sunt dispuși a face acum nici un pas în acest sens, nu va putea surprinde pe nimeni dacă cestiunea națională va fi pusă din nou la ordinea zilei în Romînia».**

Dnevni List **din Belgrad spune «că nici odată nu se poate închipui o strînsă relațiune între Romînia și Ungaria, cîtă vreme naționalitățile din Ungaria nu vor fi satisfăcute».**

Egyetértés **izbucnește în următorii termeni în potriva Rominiei: «Dușmanii noștri sunt Romînii, pe cari vizita perechei regale romîne i-a însălbătăcit în toată puterea cuvîntului.**

«E în adevăr o nebunie furioasă ceea-ce fac Romînii acum. Ei se află în plină criză revoluționară. Patima oarbă e în plină urgie și rațiunea sănătoasă nu mai are nici un rost în București.

«E consecința sălbaticei agitații a Romînilor din Ungaria, că opinia publică din Romînia e atît de furioasă, căci populațiunea din regat nu poate să inspire Romîniei, în potriva intereselor ei, acea brutalitate a nebunieĭ furioase care se manifestă acum în contra Ungurilor».

Comerțul exterior
al
Romîniei în 1896

Ministerul de finance a terminat lucrarea privitoare la comerțul Romîniei cu țările streine în anul 1896.

Din această lucrare reese că comerțul total, importațiuni și exportațiuni reunite, s'a ridicat la suma de 661.979.581, atingînd ast-fel aproape mijlocia ultimilor cinci ani 1891—1896.

Mișcarea comercială pe ultimii ani a fost următoarea:

	Lei
1892 —	666.131.353
1893 —	801.141.518
1894 —	716.340.671
1895 —	569.622.928
1896 —	661.979.581.

După cum se vede, în anul 1893 am avut comerțul cel mai ridicat, după care a urmat o scădere simțitoare, mai cu seamă în anul 1895.

Importațiunile și Exportațiunile

Importațiunile în anul 1896 au atins suma de 337.922.929 lei, iar exportațiunile suma de 324.056.652 lei, de unde o diferință în plus în favoarea importațiunilor de lei 13 865.277 lei.

Din tabloul ce urmează reese importanța comerțului nostru în anii 92, 93, 94, 95, 96:

Importațiuni	Exportațiuni	Excedentul importațiunilor
Lei	Lei	Lei
380.747.296	286.384.057	95.363.239
430.489 731	370.651.787	59.837.944
422.142.287	294.198 384	127.943.903
304.574 517	265.048.411	39.526.106
337.922 929	324.056.652	13 865.277

Exportațiunile au făcut progrese simțitoare și partizanii balanței comerciale nu au de cît să se bucure de descreșterea treptată a excedentului de importațiuni.

Veniturile din vamă realizate de Stat în anul 1897 au fost de lei 32.309.970.

Țările de unde importăm

Dacă considerăm mișcarea comercială după țări, constatăm că în anul 1897, ea a fost următoarea în ce privește importațiunile:

Importațiuni din	*Lei*
Germania	95.807,261
Austro-Ungaria	92 852.988
Englitera	73.367.473
Franța	25.882.602
Turcia	13,059.402
Belgia	9.888.650
Rusia	8.121.061
Italia	7.834.734
Elveția	4.647.548
Bulgaria	2.411.431
Grecia	2 382 982

Ast-fel primul rînd îl ocupă Germania cu 28 la sută; apoi Austro-Ungaria, 27 la sută; Englitera, 21 la sută; Franța, 7 la sută, etc.

Țările unde exportăm

Exportațiunile noastre, cari constau, în primul rînd, în cereale, a luat, după cum am arătat mai sus, un avînt considerabil.

Țările unde am exportat, în anul 1896, sunt următoarele, clasificate după importanța exportațiunilor noastre, valorile fiind exprimate în lei:

Exportațiuni în	*Lei*
Belgia	113.848 799
Englitera	111.930,837
Austro-Ungaria	33.213.704
Germania	17 003 088
Turcia	11.589.742
Italia	10.340.207
Franța	8.788.631

Ast-fel în Belgia exportăm aproape 35 la sută; Englitera, 34 la sută; Austro-Ungaria, 10 la sută; Germania, 5 la sută, etc.

Am fi voit să arătăm situațiunea comparativă a importațiunilor și exportațiunilor pe țări în ultimii cinci ani; ne rezervăm însă a face aceasta în curînd, cînd vom obține și specificarea comerțului pe categorii de mărfuri.

In trăsuri generale comerțul nostru în 1896 a fost destul de favorabil și criza de care a fost bîntuită țara noastră în anii trecuți, nu a avut asupră-i de cît un efect trecător.

D. M. CORBESCU
ȘI
PROGRAMUL de la IAȘI

Cazul d-lui M. Corbescu ia o altă întorsătură și capătă o mai grea însemnătate.

Patronagiul ce i-l dă fără nici o rezervă *Voința Națională*, întinde cestiunea de la d. Corbescu la partidul național-liberal.

Din acest punct de privire, avem mai întîiu de relevat în articolul d-lui Corbescu, apărut în coloanele *Voinței*, o teorie și un fapt.

Faptul este că pentru cumpărarea unei moșii, act care cerea aprobarea guvernului și a Camerelor, s'au dat bani și o parte din bani,—și anume 20,000 lei oferiți d-lui Rîmniceanu și depuși de d-sa la Eforie,—nu se tăgăduește.

Teoria este următoarea:

D. Corbescu, avocatul proprietarului care a vîndut moșia Eforiei, înainte d'a se dezvinovăți de acuzațiunile ce ar putea stabili vinovăția sa, arată mai întîiu, prin *Voința Națională*, actele ce în mod licit era îndrituit a face.

Printre acestea este și următorul:

«Stăruința mea ca deputat, rugat de un client, a face ceea-ce cinstit și legalmente este permis și posibil pentru a trece prin filiera reglementară a Camerii un proiect de lege deja votat de Senat.

«Toate aceste intervenirĭ și stăruințe sunt acte oneste, licite și permise celui mai scrupulos om de societate».

Iată teoria d-lui Corbescu și a *Voinței Naționale*.

Ne ridicăm cu toată puterea în contra ei.

Este de regulă, în toate adunările deliberative, ca cel ce are un interes într'o afacere să nu ia măcar parte la vot.

Legea noastră comunală și legea noastră județeană opresc pe orĭ-ce consilier interesat într'o afacere,— precum pe un avocat într'o afacere a clientului său, — să participe la vot.

D. Corbescu, nu numai nu se abține în afacerea clientului său, dar se întîmplă că, din 183 deputați, tocmai el se alege printre cei 7 delegați. In adevăr d-sa a făcut parte din comitetul delegaților Camerii, reprezintînd secția II.

Apoi d-sa spune că aceste intervenirĭ și stăruințe ale unui deputat pentru clientul său, sunt acte oneste, licite și permise celui mai scrupulos om din societate.

Să ne ierte *Voința Națională* și d. Corbescu.

In Franța, cei ce s'au dovedit că au luat parte la vot (fie în Cameră, fie în secțiuni) în mod interesat în afacerea Panama, au mers la pușcărie.

La noi, *Voința Națională* proclamă că este onest, licit și permis ca un deputat să facă stăruințe în favoarea unui client.

Aci e un punct de program care ne desparte.

Acest principiu ar trebui adaos ca articol adițional la programul de la Iași dacă n'ar fi în conștiința tuturor că el este sub-înțeles și este chiar punctul de căpetenie al programului liberal-național.

Mîine vom continua a ne ocupa de această cestiune, aducînd în dezbatere amănunte inedite cu privire la această interesantă afacere.

DIN STREINĂTATE

Cabinetul sîrbesc

Nu de mult s'a înregistrat prin presa europeană zgomotul că ministerul sîrbesc, prezidat de d. Simicĭ, ar fi fost pe punctul de a demisiona.

Acest zgomot, oficial dezmințit mai pe urmă de guvernul sîrbesc, a avut totuși oare-care temeiu.

Iată amănunte foarte interesante, pe cari le dă în această privință *N. F. Presse*.

In jurul unei călătorii

In primă-vara trecută, regele Alexandru proectase o călătorie la Cetinie, în care era să fie însoțit de primul-ministru Simicĭ și de ministrul de finanțe Vuicĭ. Această călătorie avea de scop, în afară de chestia politică, să prepare logodirea regelui cu principesa Xenia, a patra fiică a prințului Nikita.

Acest proiect, care de alt-fel nu a avut urmare, a fost cu totul dezaprobat de ex-regele Milan, și la întoarcerea din Cetinie, la un prînz dat la Viena, la care a luat parte regele Alexandru și cei doi miniștrii, ex-regele Milan a dat curs liber sertimentelor sale și a spus că politica ministerului Simicĭ era contrară intereselor Serbieĭ.

Termenii în cari s'a exprimat ex-regele au fost așa de aspri, în cît Simicĭ, văzîndu-se slab apărat de regele, părăsi masa, iar a doua zi 'și-a dat demisia.

Regele l'a rugat să-și o retragă, și de atunci i-a arătat atîta încredere personală, în cît ministrul a rămas.

Acum se vorbește că ex-regele Milan va veni, împreună cu regele Alexandru la Belgrad. Este destul de natural dar ca lumea să se întrebe cari vor fi raporturile între regele Alexandru și primul său ministru, și de aci s'au născut zgomotele de criză ministerială.

Foreign.

TRIBUNA LITERARA

UN CONGRES
al
Filologilor și pedagogilor germani în Dresda

Al 44-lea Congres al filologilor și pedagogilor germani s'a ținut zilele acestea, la Dresda. După cum citim în ziarele de acolo, au participat mai bine de 700 membri din toate colțurile Germaniei, din Austria, Elveția. Ziarele constată că și Romînia a ținut să fie reprezintată, prin delegatul Academiei noastre, d. Gr. Tocilescu, vice-președintele Academiei.

D. Tocilescu a făcut importante comunicațiuni asupra lucrărilor sale de săpături întreprinse în Oltenia și Dobrogea, comunicațiuni asupra cărora vom avea în curînd ocaziune a reveni.

Congresul s'a deschis la 30 Septembre, în prezența M. S. Regelui și a prințului moștenitor. După discursul președintelui Congresului, a luat cuvîntul d. Tocilescu, și după d-sa, d. ministru al cultelor și instrucțiunei publice.

Dăm textul cuvîntării d-lui Tocilescu, după ziarul oficios *Drezdner Anzeiger*:

«Prea ilustră adunare! Academia Romînă de științe, al cărei vice-președinte am onoare de a fi, precum și guvernul romîn m'au trimis ca să salut al 44-lea Congres al filologilor și pedagogilor germani și să vă aduc pentru dezbaterile d-voastră un nou material adunat în partea din *Orbis Romanus* ocupată de țara noastă. Spre a vă saluta, cred că nimic n'aș putea spune mai bine, de cît de a repeta cuvintele, ce Regele meu, Hohenzollernul de pe tronul Romîniei, a adresat acum 2 ani aceluiași Congres filologic, reunit la Colonia. După cîte-va cuvinte binevoitoare pentru participarea mea la acel Congres, M. S. Regele zice: «Doresc din suflet, ca cercetările și silințele filologilor și pedagogilor germani să fie însoțite de cele mai bune succese».

«In marea și nobila misiune, ce Hohenzollernul nostru a luat asupră-și și pe care cu recunoștință adîncă constatăm că în cea mai mare parte a și îndeplinit-o, aceea de a înălța țara noastră, rămasă cam înapoi, la treapta statelor europene din Apus — în această misiune, zic, deși preocupațiunea cea mai d'întîiu a fost pentru armată și pentru administrațiune, totuși mintea sa cea ageră și luminată știe de asemenea să prețuiască și să vredniceasca înaltul principiu, a cărui punere în practică a făcut din școlile germane cele d'întîiu din lume, principiul: *Educațiune prin Știință, Știință prin Educațiune.* Cu aceleași sentimente salut și eu, un modest elev al științei germane și al educațiunei germane, încorporațiunea viuă a acestui principiu, Congresul al 44-lea al filologilor și pedagogilor Germani».

La această cuvîntare, primită cu aplauze, a răspuns prezidentul Congresului, spunînd cu cîtă bucurie vede un reprezintant al Romîniei în sînul Congresului, și cît de mult Germania se interesează de progresele repezi, ce tînărul stat Romîn face, din zi în zi, pe toate terenurile.

Tot în aceeași zi, a avut loc și banchetul, la care au participat mai bine de 500 de perseane.

Reproducem toastul d-lui Tocilescu, pentru că nu numai a fost foarte mult aplaudat, dar și fiind-că își are importanța lui în împrejurările recente:

«*Doamnelor germane și Domni!*

«Tînărul d-voastră Impărat a sărbătorit de curînd, prin cuvinte calde, meritele unei mici națiuni de la Dunărea de jos, pentru înaltele bunuri comune ale Europei. Aceste cuvinte au produs bucurie și mai departe în josul Dunării, la compatrioții mei, căci ei au văzut în ele expresiunea de recunoștință a unei mari națiuni pentru luptele de odinioară, în cari Romînia a stat vitejește în prima linie, atît în fapte eroice, cît și în nenorociri. (Aplauze prelungite). Și recunoașterea acestui fapt ne îmbărbătează a stărui in ferma noastră hotărîre de a fi și în prezent și în viitor, un credincios ante-post al Apusului. (Lungi aplauze)

In această adunare îmi exprim recunoștința cu deosebită simpatie și cu deosebită mîndrie: căci faptul că știința

www.dacoromanica.ro

și pedagogia germană, pe care o reprezintați D-voastră aci, a contribuit în mod așa de strălucit și de învederat la mărirea imperiului german, rămîne pentru toți un model neperitor, care oferă și unei mici națiuni bună perspectivă. (Aplauze prelungite).

«De aceea vă rog, Doamnelor germane și Domni, ca să ridicați paharu: și să fiți de acord cu mine în strigatul l Să trăiască filologii și pedagogii germani din imperiului german și din Austria». (Lungi aplauze).

Seara a avut loc reprezintațiunea de gală în Sala Teatrului, iar a doua seară, sărbătoarea oferită membrilor Congresului de către orașul Dresda, în palatul Expositiunei artistice din vastele grădini ale orașului.

La 3 Octombre, Congresul s'a închis cu o excursiune făcută pe Elba.

Viitorul Congres s'a hotărît a avea loc în 1899, la Bremen.

Litere, Artă, Știință

AUGUST și LITERAȚII

de

IOAN KALINDERU

In vălmășagul vieții și în vraful de scrieri cu subiecte «la ordinea zilei», broșura aceasta, care ne trezește icoana unor stări de lucruri, apuse de o mie-opt-sute de ani, ar părea, pentru prezent, fără altă însemnătate de cît cea academică. Dacă ne gîndim însă la zicătoarea că Istoria este învățătoarea prezentului și pildele mari numai în trecut se mai află, atunci vom pricepe și mai bine rostul și însemnătatea acestei publicații: veacul lui August a fost pentru Romani, apogeul glorioasei lor vieți. Tabloul pe care d. I. Calinderu ni-l desfășoară, nu pare luat din trecutul omenirii, ci făurit de mintea unui artist, doritor de «o lume ideală».

Iată în cîte-va rînduri cum autorul rezumă însușirile și activitatea marelui stăpînitor al lumei romane:

«August nu a fost unul din acele spirite hotărîte, cari înlocuesc formele învechite, numirile cari au ajuns lipsite de conținut, pentru a pune în locul lor un tot complect, organic, coordonat după cerințe logice. Din contră, arta sa a fost de a da unui popor, care nu era încă pregătit pentru o monarchie fățișă, una care lăsa să continue toate formele vechiului regim. A fost însă un ne asemuit administrator. A coordonat tot ce crelase bun republica, a creiat întocmiri nouă de la înființarea unui serviciu de pompieri (vigili) pînă la înființarea prefecturei urbei, a reorganizat legiunile, finanțele, provinciile, pe cari le împărți în imperiale și senatoriale. Lucrarea aceasta întări imperiul și mai prelungi existența lui pentru cîți-va secoli. A avut dar dreptate scrie în inscripțiunea de la Anchira:

«Am făcut legi noui, am pus din nou în onoare exemplele strămoșilor noștri, cari dispăruse din moravuri, și am lăsat eŭ însumi pilde demne de a fi urmate de moștenitorii mei».

Aci e chintesențiată activitatea administrativă a gloriosului monarh. Dar August nu s'a mulțămit cu atît; a voit să fie nu numai mare administrator, dar și mare literat. Cu toate că succesul nu 'i-a ajutat în această din urmă încercare, totuși se știe că a scris cîte-va încercări, memorii din viață, ba chiar avusese de gînd, într'o vreme, să scrie o tragedie: *Moartea lui Ajax*. Ceea ce a rămas de la el însă, este acel testament cunoscut sub numele de «Inscripțiunea de la Anchira.»

Dar n'a făcut numai atît.

A căutat să ajute și încurajeze literatura, a căutat și a obținut prietenia și laudele lui Virgil, lui Orațiŭ, stima lui Titu Liviŭ, a lui Dione Casiu și a altor literați.

Mîna dreaptă a lui August, la acestea toate, a fost *Mecena*. «Ni se pare foarte probabil, zice autorul, că August, cîrmuitorul imperiului, și Mecena, prietenul său devotat și inteligent, urmăreau două scopuri, luînd rolul de ocrotitori ai literaturii: de a protegia literatura și de a se pune întru cît-va la adăpostul strălucirii lor». Acesta este tot miezul analizii activității lui August, privitoare la literatura vremii sale.

Trecînd cu vederea, vanitatea bătrînului monarch, inerentă ori-căruĭ potentat, ne rămîne numai admirația pentru marele și neprețuitul serviciŭ pe care l-a făcut poporului roman și omenirei care i-a urmat.

Cele trei-zeci și șease de pagini ale broșurei sunt consacrate unei amănunțite analize istorice a relațiunilor dintre curtea imperială și deosebiții literați ai vremii. Priceperea istorică, bogăția cunoștințelor și o rară putere de evocare a vieții, fac din această broșură un mărgăritar de preț pentru literatura noastră. Nu putem sfîrși mai bine această notiță, de cît cu următoarele frumoase rînduri, cu care d. Kalenderu își sfîrșește lucrarea:

«E de urat ca frumoasele exemple de patronagiŭ literar, exercitat cu atîta generozitate de Impărații romani cei buni, să fie urmate sub ochii noștri, de conducătorii popoarelor, pentru a deștepta o nobilă emulațiune, care nu poate de cît să producă fructe glorioase și să aducă slavă și faimă ocrotitorilor.

«Fericite și popoarele, cari după exemplul șefilor lor, dau tributul simpatiei, admirațiunii și sprijinul lor poeților, literaților, învățaților, cari zmulg naturei taine binefăcătoare, acelor părinți ai științei a căror faimă străbate veacurile, brăzdîndu-le cu lungi raze de lumină! Țara noastră va ști și ea să le plătească datoria sa de pioasă recunoștință».

Fie ca glasul d-lui Kalenderu să nu fie strigătul prooroculuĭ în pustiŭ.

Zara

„EPOCA" IN PROVINCIE

MIZIL

In corespondența trecută, v'am anunțat că afacerile comunei sunt lăsate baltă, și că colectiviștii din localitate nu se gîndesc de cît la «afacerile» lor personale.

Din cele ce urmează, se va vedea cele ce susțin.

Iată:

Budgetul comunei Mizil se ridică la suma de 134.000 lei. Deși s'au prevăzut prin budget o mulțime de lucrări, totuși, din cauză că încasările veniturilor se fac cu anevoință, toate proiectatele lucrări au rămas uitate, iar altele suspendate, cum sunt vre-o două străzi cari eraŭ să fie pavate.

Grija primarului a fost și de astă dată ca, cu votarea budgetului, să-și mărească leafa șieși și celor alți ai săi, lucru care s'a și făcut fără pic de scrupul, lăsînd numai pe comandantul pompierilor, pe oamenii acestui serviciu și măturătorii comunei, cu niște derizorii salarii.

Preoții bisericilor, plătiți de comună, nici pînă azi n'au primit leafa pe luna Iulie, de și în fie-care zi cerșesc primarului banii munciți și cu drept.

Proprietarul localului unde e instalată primăria, amenință comuna cu un proces, de oare ce chiria nu i-a fost plătită nici pînă acum.

Toate acestea nu ne miră cînd în capul comunei se află ca primar, Isaia I. Georgescu, care, de obiceiŭ, nu vine de cît la săptămînă la serviciŭ,—și cînd cele mai însemnate interese ale comunei sunt lăsate pe mîna unchiului primarului, Dumitru Gheorghiu, fost comandant de gardiști, destituit telegrafic de prefectul județului și dat judecății înaintea tribunalului de Buzăŭ. Ba, ca culme a protejărei neamurilor, primarul l'a mai numit și inspector de accize al comunei.

Și așa, cei ce au să ia parale sufer, lucrările sunt suspendate, iar primarul și favoriții săi încasează lefuri mai grase ca ori-cînd.

B. B.

INFORMAȚII

Guvernul și mișcarea armeană

Descoperirea la Galați a pachetului de proclamații revoluționare, destinate a fi răspîndite printre Armenii din Constantinopol, a pus în mișcare întreg aparatul administrativ.

Procurorul general de Galați, unde s'a făcut arestarea tînărului Margar, a fost chemat în Capitală.

D. I. Bastache a avut eri o întrevedere cu miniștrii justiției și al internelor.

***

Odată cu d. Bastache, a sosit în Capitală și consulul Turciei în Galați, d. Azarian Efendi.

D-sa a avut o întrevedere cu ministrul plenipotențiar al Turciei Kizim-bei, pentru a-i raporta asupra cazului.

Se atribue diplomaților turci intenția de a cere extrădarea lui Margar supus otoman, emigrat în Bulgaria, cu prilejul măcelurilor petrecute în Constantinopole, în toamna anului trecut.

***

Nu ne îndoim că guvernul d-lui Sturdza va satisface cererea reprezintantului Turciei.

Ministrul, care a strigat în Senat: «Trăiască Sultanul!» nu poate să refuze cererea de extrădare a lui Margar.

Va fi, la dosarul d-lui Sturdza, o nouă pagină tristă,— tot așa de tristă ca și aceea pe care stă scrisă izgonirea din țară a voluntarilor greci reîntorși din războiul cu Turcia.

Numirea d-lui Papiniŭ, actual ministru la Belgrad, în postul de ministru plenipotențiar la Constantinopol, e definitiv hotărîtă.

Decretul pentru numirea d-lui Leon Sachelari, în funcțiunea de prefect al județului Bacăŭ, a fost semnat eri de M. Sa.

Noul prefect va depune astă-zi jurămîntul.

Atît din Romînia cît și de peste munți și din străinătate, sosesc zilnic la Ligă adesiuni la rezoluțiunea votată de meetingul din 21 Septembrie.

Comitetul Ligei a avizat în ședința de Marți seară, la o mulțime de măsuri ce trebuesc luate pentru o complectă reorganizare a acestei instituțiuni romînești, necesară azi mai mult ca ori cînd.

Așa, s'a hotărît ținerea de conferințe și serbări în mai multe orașe din țară, unde se va transporta întreg comitetul central.

S'a luat măsuri pentru reînființarea secțiilor și activarea mișcărei lor.

S'a decis a se publica un manifest-program al comitetului, care împreună cu discursurile de la meeting și adesiunile primite, să alcătuiască o broșură separată, în limba franceză, germană și italiană, și care să fie împărțită în toată Europa.

Mișcare anațională, în chipul acesta, își va lua un nou avînt.

In actuala sesiune, consiliul comunal al Capitalei se va pronunța asupra acceptărei legatului lăsat de Evloghie Gheorghief.

De asemenea se va pronunța și asupra chestiei iluminatului Capitalei cu lămpi sistem Croizat.

In urma ploiei de eri, temperatura s'a scoborît mult în Capitală. Azi dimineață, frigul a fost simțitor.

După informațiile ce avem, temperatura s'a scoborît în întreaga țară. La Herța, în județul Dorohoiŭ, zăpada și-a făcut deja aparițiunea.

Astă-zi se începe, la Universitatea din Capitală, concursul pentru ocuparea catedrei de limba germană, de la școală inferioară de comerț.

«Agenția Romînă» anunță ziarelor străine, că mai mulți ofițeri din statul major rusesc măsoară adîncimile Dunării în vederea lansărilor unor vase de războiŭ fluviale cari se construesc acum la Odessa și la Nicolaiew.

Vasele de războiŭ vor circula în permanență de-a lungul Dunării, de la Rent și pînă la Marea Neagră.

Guvernul are intențiunea de a înființa o fabrică de conserve alimentare pentru armată în Iași.

Această nouă fabrică va servi la alimentarea corpurilor de armată din Galați și Iași.

Studenții universitari din Capitală sunt rugați de comitetul național studențesc, a se întruni la «Liga Culturală» azi, Joi, 25 Septembre, orele 6—7 p. m.

Aflăm că d. Elie Radu, inginer inspector la C. F. R., a înaintat primăriei București proectul de contract prin care se angajează să conducă lucrările pentru alimentarea orașului cu apă subterană.

S'a căzut de acord, în cercurile guvernamentale, pentru alegerea d-lui C. Vlaicu, deputat, ca primar al Bacăului, în locul d-lui L. Sachelari, numit prefect.

Pînă în prezent, s'au prezintat 127 din cîștigătorii la lotăria funcționarilor publici.

Numai 74 din ei au fost achitați.

Se știe că totalul cîștigurilor se urcă la 780.

In toamna aceasta, vechia aripă a spitalului Brîncovenesc, construită din anul 1837, va fi dărîmată.

In primăvara anului viitor, în acelaș loc, se va pune piatra fundamentală a unui nou pavilion.

Astă-zi se întrunește în localul S-tului Sinod, comisiunea însărcinată cu lucrările pentru modificarea parohiilor.

Concursul pentru admiterea elevilor supranumerari în corpul telegrafo-poștal, s'a terminat eri.

Pentru 25 de locuri vacante, au fost peste 200 de candidați.

Steagul roșu filfîie la Comăndirești, scrie *Lumea Nouă*, și în curînd va filfîi la Lucenî și la Cîrpiți!

Socializmul, care a cîștigat orașele Romîniei, începe acum să se întindă și la sate, grație propagandei prin graiŭ și prin scris a «tovarășilor noștri» și a gazetei zilnice.

Social-democrația romînă merge din victorie în victorie. Cîte-va baluri sociale și brutării cooperative și burghezia este zdrobită, în Regatul Regelui Carol!

Scandalul din Pireŭ

Viena, 24 Septembre.—*Fremdenblatt* anunță că mai multe sute de cretani au năvălit în stemerul Lloydului «*Maria Thereza*», sosit în Pireŭ, pentru că credeaŭ că o să găsească în el 100 de prizonieri venind din Creta. Căpitanul a invitat pe comandantul corăbiei de rezbel *Frantz Iosef* să debaraseze *Maria Teresa* prin forță și a reclamat apoi intervențiunea energică a d-lui Zaimis.

Năvălitorii au fost îndepărtați de soldații marinei grecești.

Atena, 24 Septembre.—Comandantul portului Pireŭ și șeful poliției au fost puși în disponibilitate, în urma incidentului *Maria Theresa*.

ȘTIRI MARUNTE

* De la 1—10 Octombrie, se va ține concurs pentru ocuparea locurilor vacante de bursieri, în școala de medicină veterinară.

Pentru patru locuri vacante sunt înscriși peste 60 de candidați.

* Tot în cursul lunei Octombrie, se va ține concurs la școala de medicină veterinară pentru ocuparea posturilor de șefi de clinică chirurgicală și de clinică internă.

Pentru întîiul candidează d. G. A. Udrischi, iar pentru al 2-a d. I. Poienaru.

* Aŭ reușit la concursul pentru catedrele de muzică, cari sunt vacante: d-nii E. Mezeti—la liceul externat din Iași, Spacovici—la gimnaziul Alexandru cel bun din Iași, Cr. Dima—la gimnaziul din Piatra-N., C. Ceruieanu—la gimnaziul din Bîrlad și Gh. Oancea—la gimnaziul din Dorohoiŭ.

Grecia și Turcia

Constantinopol, 24 Septembrie.—*Toți ofițerii armatei Tesaliei, cari se află în congediu aci, aŭ fost rechemați sub drapele. Ei s'aŭ dus la corpurile lor cu corabia-transport «Saadet».*

Atena, 24 Septembrie.—*Colonelii Lycondio și Palli aŭ fost numiți delegați pe lîngă comisiunea de delimitare a graniței.*

DIVERSE

DIN CAPITALA

Un client neașteptat.— Marți după amiază, comercianții din strada Lipscani aŭ fost viŭ emoționați de un fapt cu totul nebiciuit pe o stradă din centrul Capitalei.

Pe la orele 4 după amiaz, un bivol, părînd a fi foarte furios, venea în fuga mare din spre grădina Sf. Gheorghe, urlînd și căutînd să lovească cu coarnele în toate părțile.

Toți comercianții fură cuprinși de o adevărată groază, și în cîte-va minute, toate obloanele prăvăliilor fură lăsate cu mare zgomot.

Toate sforțările sergenților de stradă și a cîtor-va curagioși, pentru a prinde furiosul animal aŭ fost zadarnice. Bivolul se năpustea cu furie în toate direcțiunile.

In sfîrșit, la un moment dat, ca și cum dobitocul ar fi avut trebuință de parale, s'a năpustit în spre biuroul unei case de schimb, sfărîmînd ușa și spărgînd geamurile.

In acest timp, stăpînul fugarului sosește în goana mare și reușește cu ajutorul a cîtor-va curioși să lege de coarne pe dobitoc și să-l ia cu dînsul, spre marea liniște a comercianților consternați.

Strivit de tren.— Un teribil accident s'a întîmplat eri seară în gara de Nord.

Pe la orele 6, pe cînd individul Iosif Filip, samsar din calea Griviței, voia să traverseze linia ferată în dreptul magaziilor de mică viteză, o locomotivă, care tocmai în acel timp manevra pe linie, la prins pe șine și trîntindu-l jos, l'a zdrobit în mod oribil.

Ridicat după șine, Iosif Filip a fost transportat într'o stare disperată la spitalul Filantropia.

Moarte subită.—Eri seară, C. Dumitrescu, circiumar din strada Cuțitul de Argint, pe cînd ședea la tîjghea și servea mușterii ce avea în prăvălie, a căzut deodată pe scînduri și a rămas mort pe loc.

Poliția a fost imediat înștiințată de această nenorocită întîmplare, de consumatorii din circiumă, și cadavrul circiumarului a fost ridicat, din ordinul parchetului, și transportat la morgă, pentru a-l se face autopsia și-a se constata cauzele morții.

Sinucidere.—Aseară, pe la orele 10, antreprenorul otelului Broft, din fața grădinei Sărindar, a făcut cunoscut la poliție că un locatar al otelului, un anume Al. Alexandrescu, funcționar la judecătoria ocolului I, în contra obiceiurilor sale n'a eșit din casă de 24 ore.

Comisarul secțiunei respective cu autorizația parchetului, s'a transportat la fața locului și procedînd la spargerea ușei care era încuiată a găsit în cameră pe Alexandrescu întins, fără viață pe pat.

Pe masa de noapte, de lîngă patul pe care zăcea sinucisul, s'a găsit un pahar pe fundul căruia era încă o mică cantitate de lichid.

Din cercetările preliminare făcute la fața locului, se constată că nenorocitul Alexandrescu s'a sinucis prin otrăvire din cauza mai multor nenorociri continue pe cari de mai mult timp le îndura în familie.

Pe la orele 12 din noapte, cadavrul lui Alexandrescu a fost ridicat din otel și transportat la morgă, unde astăzi i se va face autopsia.

DIN STREINATATE

Criminală din dragoste.— O sensațională încercare de omor, s'a comis Sîmbăta trecută, ziua mare, pe Avenue des Gubelin din Paris. Un abate, *Menard*, a fost atacat de o femee și injunghiat cu un lung cuțit. Numerosii trecători aŭ încercat s'o deție, dar n'aŭ reușit. Rănitul și-a scos cuțitul din spate, apoi condus de un trecător, s'a dus acasă. Aici mai întîi a chemat preotul, apoi medicul. Atentatoarea abia cu greu a putut fi prinsă de poliție. E o femeie la 30 de ani, isterică; de trei ani urmărea pe abate cu propuneri de dragoste.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

19

IVAN TURGHENIEFF

UN CUIB DE BOERNAȘI

XXIV

Intr'o zi, credincios obiceiului său, Lavretzky era la Kalitin. După o zi de căldură năbușitoare, venise o zi atît de frumoasă, în cît Maria Dmitrievna, cu toată teama ce avea de curentele de aer, deschise ușile și ferestrele, declarînd că nu va juca cărți.

— Păcat, zise dînsa, să nu te bucuri de natură pe o vreme atît de frumoasă.

Nu era alt străin afară de Panșin. Sub înrîurirea acestei seri poetice, se simțea în vervă; dar, ne vrînd să cînte în fața lui Lavretzky, se avîntă în poesie: declamă, cu oare-care artă, dar exagerînd intonarea și punînd prea multă intenție, cîte-va poesii ale lui Lermontof. Pușchin nu 'și luase încă zborul; apoi ca mulțămit de pornirile sale, începu să declame împotriva generațiunilor moderne, cu privire la *duma*, și nu lăsă să-i scape prilejul de a spune, cum ar schimba toate acelea, dacă ar avea puterea în mînă.

— Rusia, zicea, nu este de acord cu Europa; trebue să o ridicăm la înălțimea sa. Se zice că noi suntem tineri; e o greșală; de altminteri geniul inventiunei ne lipsește. Lermontof însuși mărturisește că n'am inventat nici măcar o cursă de șoareci. E firesc deci ca să imităm pe cei-l'alți. «Suntem bolnavi», zice Lermontof,—eŭ sunt de părerea lui; dar suntem bolnavi numai pentru că suntem numai pe jumătate Europeni: leacul ne stă în răul nostru. (Cadastru se gîndi Lavretzky) — La noi, continuă dînsul, cele mai bune capete sunt convinse despre aceasta; în fond, toate popoarele sunt aceleași; e de ajuns să le dai așezăminte bune, — și ținta o să fie atinsă. La nevoe, se poate respecta și datinile naționale; asta-i treaba noastră, a ăstor-l'alți... (trebuia să adauge: oamenii de Stat) a noastră a slujbașilor; dacă trebue, nu vă îngrijiți, așezămintele aŭ să modifice ele însăși datinile cele mai înrădăcinate.

Maria Dmitrievna aplauda cuvintele lui Panșin.

— E o plăcere, își zicea dînsa, să ai în salon un om de o inteligență atît de înaltă.

Lisa păstra tăcerea, rezimată de fereastră; Lavretzky tăcea și el; Marfa Timofeevna, care juca la cărți cu prietenile sale, într'un colț al camerei, bombănea încet.—Panșin vorbea mereŭ străbătînd salonul, dar în prada unei ciude tainice. S'ar fi zis că vrea să provoace un răspuns lovind într'o generație.

Privighetoarea se așezase într'o stufă de liliac din grădină.

Cele d'întîiŭ accente ale concertului său nocturn întrerupeau aceste cuvîntări elocuente; cele d'întîiŭ stele se aprindeau în zarea trandafirie, deasupra vîrfurilor nemișcate ale brazilor. Lavretzky se sculă ca să răspundă lui Panșin, și discuția se deschise. Lavretzky apără pe tineri și datinile naționale; nu se cruța nici pe sine, nici generația sa; dar se înnarma cu străşnicie în favoarea tinerimei, a convingerilor a nobilelor ei năzuințî și a nobilelor ei inspirațiuni. Panșin respundea cu un ton tăios în care se simțea o vie aținare.

Oamenii de spirit, zicea dînsul, aveaŭ de sarcină să refacă totul. El se aprinse atît de mult, în cît uitîndu-și titlul și slujba, califică pe Lavretzky de conservator retrograd, și-și permise o aluzie depărtată asupra poziției lui în lume.

Lavretzky își păstră toată liniștea și bătu pe Panșin asupra tuturor punctelor, și-i dovedi neputința de a improvisa, așa tam ne sam, o civilisație, de a pune în lucrare planurile închipuite de semeție a sferelor înnalte ale administrației, planuri pe cari nu le îndreptățeaŭ nici cunoștința nevoilor țării, nici ferma convingere într'un absolut, fie el chiar negativ. In sprijinul părerii sale, își cită propria-i educație.

— Mai înainte de toate, adaose el, trebuie să se recunoască adevărul național, trebuie să te închini în fața ei; fără actul acesta de umilire, îndrăzneala, chiar împotriva minciunei, este cu neputință.

Nu se apără de imputarea—meritată, după părerea sa,—că și a pierdut de geaba vreme și putere.

— Bun! zise Panșin, cu ciudă; iată că v'ați întors înapoi, în Rusia, ce o să faceți aci?

— Să ar pămîntul, zise Lavretzky, și să-l ar pe cît e mai bine cu putință.

— E foarte meritoriŭ aceasta, fără dor și poate, răspunse Panșin, și mi s'a spus că deja aî avut succese; dar nu toată lumea e bună de asemenea fapte...

— O natură poetică, întrerupse Maria Dmitrievna, nu poate să vie. Și apoi, Vladimir Nicolaevici, d-ta eștî chemat să săvîrșești fapte mari.

Era prea mult pentru Panșin; se zăpăci și încercă să îndrepteze vorba asupra frumusețel cerului înstelat, asupra muzicei lui Schubert... Convorbirea nu avea suflet; și, obosit de războiŭ, propuse să joacc o partidă de pichet.

— Cum! într'o seară atît de frumoasă? întrebă dînsa cu vocea tărăgănată.

Cu toate acestea, ceru cărți.

Lisa și Lavretzky, ca și cum s'ar fi supus unei învoiri făcute, se duseră de se așezară lîngă Marfa Timofeevna.

Se simțeaŭ atît de fericiți unul lîngă al tul, că le fu frică să rămîie singuri împreună. Simțeaŭ că turburarea din ceie din urmă zile dispăruse pentru tot d'auna.

Bătrîna cocoană lovi prietenește pe obrazul lui Lavretzky, și îl privi cu un aer șiret, clătinînd din cap.

— L'ai pus la regulă, pe omul ăla de duh, îi șopti ea la ureche, pe flecarul ăla!

Salonul deveni tăcut; se auzea numai pălăiala luminărilor și une-ori, zgomotul unei mîini pe postavul verde, saŭ o exclamație, saŭ numărătoarea punctelor.—In acelaș timp, cîntecul privighetoarei resuna, curat și vibrător, și revărsa în odae valurile lui melodioase, cu umeda răcoare a serei.

(Va urma)

D-l A. Goldenberg

Chirurg-dentist, cls. I

de la școala de chirurgie dentară din Paris

23, Strada Doamnei, 23

Curăță dinții de piatră întărîndu-i și aducîndu-i pentru tot-d'a-una la colourea lor naturală.

Scoate dinții stricați fără nici o durere, așt-fel că bolnavul rămîne surprins cînd își vede măseaua scoasă.

Plombează dinții cei mai stricați cu plombe cari țin chiar 10—20 ani.

Face denturi în aur și cauciuc cu cari pacienții pot vorbi și mînca chiar din prima zi.

Liniștește cele mai oribile dureri de dinți, fără a'i scoate.

Vindecă mirosul din gură.

Consultații de la 8—11 a. m. și 2—5 p. m.

www.dacoromanica.ro

Ştiri economice

Situaţia casei de economie pe ziua de 1 Septembre a. c. a fost:

Librete rămase în circulaţie 98.949 reprezintînd suma de 25.040.297 lei.

***

A 35-a tragere la sorţi a obligaţiunilor de Stat 6 la sută, conversiunea rurală, va avea loc în ziua de 1 Octombre, în localul ministerului de finanţe.

Se vor amortiza titluri, în valoare nominală de 207.600 lei.

Depeşile de azi

(Serviciul «Agenţiei Române»)

Darmstadt, 24 Septembrie.— Ţarul a primit pe contele von der Goetz, ministru plenipotenţiar al Prusiei.

D. Buchmann, însărcinat de afaceri engles, a invitat pe Regele Siamului care va sosi mîine din Baden-Baden.

Ancona, 24 Septembrie. — In urma unor ploi ce aŭ ţinut patru zile, s'aŭ produs inundaţiuni mari. Drumul de fer de la Ancona la Seningallia este tăiat.

Madrid, 24 Septembrie. — *Circulă ştirea că în urma publicării unei scrisori a generalului Weyler, s'aŭ produs nişte incidente avînd un caracter personal între nişte personalităţi înalte militare şi guvern. Autorităţile ar fi intervenit.*

Madrid, 24 Septembrie. — *D. Sagasta a primit o telegramă de la generalul Weyler. Se asigură că acesta nu-şi dă demisia, ci oferă serviciile sale guvernului.*

ULTIME INFORMAŢIUNI

In privinţa arestării armenilor din Galaţi, ni se anunţă că primul procuror din localitate, d. I. Caracaş, instruieşte această afacere de opt zile.

Dacă informaţiile ce avem sunt exacte, consulul Turciei, d. Azarian Efendi, a asistat la anchetă. *Imprejurarea aceasta ar denota o stare de lucruri cel puţin anormală:* **justiţia romînă pusă la ordinele agenţilor consulari turceşti.**

***

Armeanul Margar a fost fotografiat. Este probabil că va fi expulzat, dacă nu va fi extrădat autorităţilor turceşti.

Aseară a fost o consfătuire intimă la d. Eugen Stătescu.

Aŭ luat parte d-nii Al. Djuvara, Schina, Tache Giani şi alţi trei deputaţi, amici ai preşedintelui Senatului.

Vizita M. Sale Regelui la Iaşi va fi, probabil amînată, pentru o altă dată.

D. Gheorghian, prefectul de judeţ, s'a încredinţat, că Universitatea nu se va putea inaugura în Octombrie, la data fixată, căci lucrările pentru aducerea apei nu vor fi gata pînă atunci.

Cele-l'alte lucrări de instalare încă nu vor putea fi gata pînă atunci.

Se zice de asemenea, că administraţia comunală a Iaşului e în mare nedumerire asupra fondurilor din cari se vor putea preîntîmpina cheltuielile ce necesitează primirea Regelui. După calculele făcute, aceste cheltuieli vor întrece suma de 120.000 lei.

O comisiune, compusă din d-nii ingineri Brăiescu, E. Radu şi Rîmniceanu, a fost însărcinată să examineze diferendul ivit între d. Chaigneau, şeful serviciului technic al comunei Iaşi, şi d. Bejan, antreprenorul lucrărilor pentru canalizarea pîrîului Calcaina, din acel oraş.

Comisiunea, care a căpătat şi autorisaţiunea ministerului de lucrări publice, se va transporta la Iaşi, în cursul săptămînei viitoare.

Membrii comitetului naţional studenţesc aŭ decis să convoace o întrunire publică, în cestiunea naţională, pe Duminecа viitoare.

Monitorul Oficial publică un comunicat în chestia desfiinţărei cursului superior de la liceul din Botoşani, de care aŭ vorbit unele ziare din provincie.

Ministerul instrucţiunei asigură că n'a avut nici odată intenţiile ce i se atribue.

D. Bastache, procurorul general pe lîngă Curtea de Apel din Galaţi, avînd o afacere cu ministrul de justiţie, mai acum cîţi-va timp, s'a dus la Sinaia, unde se afla d. Djuvara.

D. Bastache povesteşte că s'a dus la Sinaia de şi ştia că nu va face nimic, din cauza lipsei de autoritate a ministrului de justiţie.

Faptele aŭ confirmat părerea procurorului general.

In adevăr, la Sinaia, d. Bastache s'a dus cu d. Djuvara la d. Stătescu, unde amîndoi aŭ trebuit să facă anticameră.

D. Tache Ionescu, care a fost la Iaşi, s'a reîntors eri în capitală.

Membrii societăţii Presei sunt convocaţi, în adunare generală, pentru Sîmbătă 27 Septembrie, ora 4 şi jum. p. m., în palatul Ateneului Romîn.

Neue Freie Presse *revine din nou asupra vizitelor de la Budapesta din cari trage concluzia, că forţa monarchiei Austro-Ungare va trebui să fie în Budapesta şi din Budapesta să se dirigeze politica Europei Orientale.*

Curtea de apel din Galaţi a fost convocată pe ziua de 27 Septembrie, în secţiuni unite, pentru a'şi da avizul asupra punerei la pensie din oficiŭ, pe ziua de 1 Octombrie, a d-lui consilier A. Abgarovici.

Candidaţi la acest post sunt doui procurori generali d-nii I. Bastache şi T. Mândru, primii preşedinţi de Dolj şi Covurluiŭ, avocatul Statului Gamulea şi chiar d. Zorilă, prefectul de Galaţi.

Din Iaşi ni se comunică că certele şi neînţelegerile aŭ izbucnit din nou, în sînul consiliului comunal.

Ca urmare la aceste neînţelegeri ni se anunţă demisiunea d-lui G. Tacu, prim-ajutor de primar, *care a afirmat, într'un cerc intim, că vede cu regret cum se înglodează averea comunală pentru lucrări ce mai pot aştepta, neglijîndu-se acele cari sunt de o extremă urgenţă.*

O disolvare a consiliului comunal se impune.

Ultimele scandaluri şi ghieşefturi, descoperite la primăria din Piatra-N., fac ca zgomotele despre disolvarea consiliului comunal al acelui oraş să circule cu insistenţă.

In caz de disolvare, o comisiune interimară va fi constituită, sub preşidenţia d-lui T. Dornescu.

Prefectul de Neamţu, d. Nicu Albu, a fost chemat telegrafic în capitală de d. Ferechide.

D. dr. Asaki se va întoarce săptămîna viitoare în Capitală şi-şi va reocupa catedra.

Studenţii în medicină pregătesc o primire entusiastă savantului profesor.

O telegramă ce Agenţia Romînă *ne transmite din Viena, anunţă că mari cantităţi de zăpadă aŭ căzut în Austria de jos, la Viena, în Austria de sus, Salzburg, Stiria, Tyrol, Boemia, Moravia, Galiţia şi în Ungaria.*

Frigul este mare. Se semnalează şi furtuni parţiale.

Consiliul de higienă al Capitalei a respins cererea d-lor Steiner şi B. Courant de a ilumina teatrul *Hugo* şi cafeneaua *Naţională*, cu gaz acetilen.

Consiliul îşi întemeiază respingerea pe pericolele ce le prezintă explosibilitatea acetilenului.

D. dr. Maximilian Popovici, chimistul fabricei de tutun *Belvedere*, se află în Asia-mică, studiind calităţile tutunurilor.

E vorba ca să se facă pe una din moşiile Statului o cultură sistematică din cele mai alese tutunuri din Turcia şi Egipet.

După rapoartele sosite la direcţiunea serviciului sanitar superior, în judeţul Tutova bîntue cu furie febra tifoidă.

Numai în comuna Banca, din acel judeţ, s'aŭ constatat zilele trecute 14 cazuri, din cari 3 mortale.

***

In Ialomiţa, în comuna Balaciŭ, de asemenea febra tifoidă face mari ravagii.

***

La Huşi, de la 15 pînă la 22 curent s'aŭ constatat 8 cazuri de tuse convulsivă, din cari 2 urmate de moarte, şi 6 de scarlatină, care bîntue mai cu deosebire printre copii.

D. dr. Severeanu ne trimite următoarea scrisoare pe care ne grăbim a o publica:

Domnule redactor,

In numărul de la 23 Septembrie al ziarului «Epoca», vorbind de cazul unui medic care ar fi refuzat ajutorul său unui pacient, pentru că acesta din urmă 'şi permisese o critică la adresa celui d'intîiŭ, pomeniţi de purtarea lui *Charcot* într'un cas analog.

Departe de mine ideea de a zice că bine a făcut ziaristul de a insulta pe medic, şi cu atîta mai mult a'şi desaproba pe medic, cînd refuză ajutorul său unui bolnav, care în momentul acela încetează de a fi insultătorul său.

Cred că numai în necunoştinţa cazului aţi amintit numai pe acela al lui Charcot.

Pentru a vă dovedi că aceasta este datoria ori-cărui medic, vă voiŭ spune că de multe ori, în virsta mea, mi s'a întîmplat acest lucru.

Unul din casurile cele mai proaspete şi care ar putea fi luat de exemplu, este cel următor:

Sunt cîţi-va ani, cînd din nenorocire se pripăşesce în corpul medical o ceată de *saltibanci*, cari 'şi permiteaŭ a publica prin ziare toate murdăriile la adresa unora dintre confraţi, şi ziarul «Adevărul» găsise de cuviinţă să'l dea ospitalitate acelor calomnii.

Proprietar şi redactor al acestui ziar era d. A. Beldiman, care fusese fascinat de acea ceată de nerušinaţi şi care nu voia să ştie alt-ceva de cît să publice la adresa mea cele mai violente atacuri. Ori cît 'i am explicat lucrurile, mi-a fost cu neputinţă a 'l face să înţeleagă că avea a face cu o bandă de scorafacini.

Cînd însă bătrînul director şi proprietar al ziarului «Adevărul» a fost atacat de o bandă armată, cel d'intîi care a fost chemat să-i dea ajutorul medical, a fost subscrisul, care l'a îngrijit şi a consemnat într'un act medical starea sa. D. Beldiman, sciind relaţiile dintre mine şi ziarul dirigeat de d-sa, a crezut că a-şi fi putut profita de momentele dificile în cari se găsea, şi cel mai puţin nu puteam a'i da ajutorul mediacl de cît contra unei recompense eare-care.

S'a convis însă d. Beldiman că se înşelase amarnic în aprecierile sale şi de atunci, în mai multe rînduri, atît prin graiŭ cît şi în scris, d. Beldiman m'a numit bunul său prietin.

Primiţi, d-le Redactor, stima şi consideraţia mea.

Dr. Severeanu

1897, Septembre 23.

Aseară, la orele 12 din noapte, s'a dat rezultatul examenului în scris de bacalaureat.

Iată lista complectă a celor reuşiţi, precum şi seriile în cari se vor examina candidaţii:

Seria I

Joi, 25 Septembrie.

Agapiade D. Const., Alter Sin Şulim, Anastasescu Iosef, Anastasiade G., Angelescu Al., Antonescu V., Atias Ioil, Balaban A. Emil, Balasinovici Eugeniŭ, Bărzotescu Laurent, Becher Rudolf, Berger Aron, Bordušanu Constantin, Brăteanu Nicolae, Brill Leon, Budeanu Policarp, Budescu Virg., Cancicov August, Cantacuzino Const., Călărăşanu Petre, d-ra *Ceapîru Anetta*, d-ra *Chiriacescu Alex.*, Chirculescu Nic., Ciuciu Emil, Clinceanu Cristian, Cojan Nic., Constantinescu Gavril.

Seria II-a

Vineri, 26 Septembrie.

Constantinescu Ion, Constantinescu C. Theodor, *d-ra Constantinescu Vasilichia*, Costacopol D. D-tru, Costian S. Vasile, Costopol Mircea, Davis Ath., Deleanu Victor, *d-ra Demetrescu P. Atena*, *d-ra Demetrescu Maria*, Demetrian Pandele, Dimitrescu N. Cristu, Dimitriu I. George, Dimitriu P. Lascar, *d-ra Dimitriu Viorica*, Dinicu Const., Doiculescu Bonea, Droc-Barcian George, *d-ra Dulgurov Elena*, Duly Mihail, Dumitrescu Alex., Einhorn Samuel, *d-ra Eliad Elvira*, Ellman Avram, Filipescu Ion, Filloti D. Zamfir, Steiner Mihail.

Seria III-a

Simbătă, 27 Septembrie.

Finţescu Virgiliu, Garabet A. Aslan, Georgescu George, Georgeanu N. George, Georgescu P. Nicolae, Georgeanu P. Ştef., *d-ra Giormăneanu Aglae*, Ghidionescu Vladimir, *d-ra Ghiţescu Alexandrina*, *d-ra Ghiţescu Elena*, Giorgea D. Dimitrie, Godinescu D. Preste, Gogălniceanu Mich., Grünfeld Avram, Grun Sigmund, Gutanoiu Ion, Hagienuş M. Bonifaciu, Homoriceanu George, Hornştein Alex., Iacovachi G. Nic., *d-ra Iarca Elena*, *d-ra Ienescu Elena*, Iliovici Gh., Ionescu G. Alex., Const, Demetriu.

Seria IV-a

Luni, 29 Septembrie.

Ionescu R. George, Ionescu Traian, Ioanitescu Pompiliu, Iorgulescu Aurel, Israilovici Esdra, Isvoranu Milan, Jecu Demetru, Jianu Petre, Kaner Benedict, Kremesnky Iordan, Lăzărescu Ştefan, *D-ra Lăzărescu Zoe*, Luţă Gh., Malache Andrei, Manovici Gh., Marathea Achil, Marinescu L. Dumitru, Marinescu Iordache, Marinoiu Z. Victor, Mănescu Ion, Mărculescu Victor, Mendel Meer, Michăescu Grigore, Michăescu G. Nicolae, *d-ra Misail Angela*, *d-ra Movilă I. Ecaterina*, Movilă I. Iulius.

Seria V

Marţi, 30 Septembrie.

Mulţescu Const., Margu Const., Nanian P. Paul, Naum Const., Neagu Dragomir, Nicolaide Socrate, Nicolescu N. Dobre, Nicolescu George, Nicolescu I. Sim., Oardă P. Cesar, Olteanu P. George, Orleanu Traian, *d-ra Palada Elena*, *d-ra Panaitescu Anastasia*, Panică George, Papazol N. Ion, Pavelescu Virg., Pădureanu Iosef, Penescu M. Cicerone, Perieţeanu Gr. Ion, Petrini Ion, d-ra Petroni Lucreţia, Pişca Alex., Pliniceanu G., Pohl Const., Polizu Jaques, Popescu Atanase.

Seria VI

Mercuri, 1 Octombrie.

Popescu G. Const., Ilie Ion, V. Ion. Romulus, N. Stefan, *d-ra Prejbeanu-Moscu Elena*, Racoviceanu A. Nic., Racoviţă I. Nic., Radovici P. Nic., *d-ra Răscan Ana*, Rădulescu Const., Rădulescu G. Ion, *d-ra Rădulescu Virginia*, Rămureanu Eug., Rămniceanu George, Rösner Frederich, Roşianu Michail, Rudăreanu Ilie, Samovici S. Marcu, *d-ra Săvulescu Emilia*, *d-ra Sisea Olilia*, Sennefeld Moise, Speer Sigismund, Stavrat Dimitrie, Stăvrescu Pandele, Stănescu Traian, Andreescu George.

Seria VII

Joi, 2 Octombrie.

Stoenescu G. Anibal, Stoenescu N. Ion, Strămbeanu Iacob, Stoian Const., *d-ra Sanluino Zenobia*, *d-ra Şerbănescu Maria*, Şerbănescu Ştef., Tănăsescu George, Tănăsescu Grigore, Tărăbuţă P. Const., Teodorescu Gh., *d-ra Theodoru Maria*, Tiliciu Constantin, Todicescu Dimitrie, Ulian Const., Vasilescu D-tru, Veiselberg Moise, Velciovici D-tru, Verzeanu Mille, Weintraub David, Weisserman Leopold, Zamfirescu Nicolae, *d-ra Zamfirescu Zoe*, Zaygler Hugo, Zommer Gutman, Atanasiu G. Ion, Băetu Daniel.

Seria VIII

Vineri, 3 Octombre.

Bejardanu Jaques, Bolgiu Bănică, Coşoiu N. Ion, Creţu Constantin, Dimitriu Aristide, Bradea Alex..

Licee reale

Albuleţ R. Radu, Drăghescu Leon, Froim A. Benjamin, Gilcă I. Toma, Gheorghiu N. Gh., Grigorescu O. Petre, Iacobson Simon, Iorgu Ion, Ispirescu Timoteiu, Lungăascu G. Titu, Macarie C. Remus, Mayer M. Leibu, Motas G. Mich., Orzescu N. Const., Petică I. Stefan, Popescu Alex., Siegler S. Iţic şi Sigal M. Moise.

Militare

In zilele de 22 şi 23 Septembrie, d. general Pastia, inspectorul artileriei, a azistat la tragerile de războiŭ, executate de regimentul 2 de cetate, pus sub comanda d-lui colonel-ajutant, C. Coandă.

Intreg regimentul fusese concentrat pe sectorul Tunari, spre Chitila.

Tintele erau aşezate la distanţe variate: —4, 6 şi 9 chilometri.

Pe întreaga suprafaţă de tragere eraŭ răspînditi ofiţeri şi soldaţi cu telefoane şi planşete, spre a observa punctele atinse şi a transmite observaţiunile la centru, de unde—prin calcule repezi şi exacte—se regula tragerea.

S'a tras cu obuze mari de războiŭ, în greutate de peste 150 chilograme unul.

Exactitatea calculelor, agera manevrare şi mai ales prudenta dezvăluire a comandei aŭ fost imediat verificate, prin preciziunea loviturilor.

De şi aceasta a fost prima încercare de acest gen, de şi timpul era ploios şi nepriincios, totuşi rezultatul a fost uimitor.

MODE-CONFECTIUNI 7, Strada CLEMENŢEI, 7 **M-ME BETTY HERZ**

s'a reîntors din străinătate cu modelele cele mai noi şi moderne, aducînd şi un mare transport *de* ***Costume, Pălării, Jachete, Bluze, Rob de Chambre,*** *etc. etc.*

Atelier special pentru ROCHI de comande.

Expoziţie permanentă de Rochi, confecţionate în *Atelierul meŭ.*

COMERŢUL DE GRÎNE

(prin fir telegrafic)

Ultimele ştiri de la bursele din străinătate

24 Septembre

New-York: Grîŭ prompt 2 cent. urcare
» termin 2 ¼ »
Porumb ⅛ »
Londra » susţinut
Anvers » »

25 Septembre

New-York: Grîŭ prompt 1 ⅛ urcare
» termin 1 ⅛ »
Porumb ⅛ »
Londra » susţinut
Anvers » »
Paris Grîŭ prompt 25 centime urcare
Făină 40 » »

Viena:	Redeschidere	Inchidere
Grîŭ de primă-vară	fl. 11.71	fl. 11.87
» » toamnă	» 11.99	» 13.17
Ovăz » primă-vară	» 6.60	» 6.66
Sec. » »	» 8.85	» 8.88
» » toamnă	» 8.92	» 8.97
Porumb Mai-Iunie	» 5.46	» 5.52
» Sept.-Octom.	» 4.98	» 5.04

Tendinţă spre urcare.

POŞTA REDACŢIEI

D-lui *Ted. Huşi.*—Primim cu plăcere.

BIBLIOGRAFIE

A apărut No. 29 din interesanta revistă *Calea Ferată* cu următorul bogat şi foarte variat sumar:

Istoria unui tarif.— Pentru d-l ministru al lucrărilor publice. — Serviciul medical şi cazarmele personalului de tren. — Impărţirea avizelor cu bicicletele. — Regresul financiar al căilor ferate romîne.—Rentabilitatea căilor ferate europene.—Controla caselor. — Reducerea personalului de tren. — Neîngrijirea vagoanelor de călători. — Un sistem de desinfectare.— Codul călătorului: bagaje (urmare). — ***Navigaţie:*** cauza înmolirei vaporului «Bucureşti», legătura cu Indiile, marina comercială japoneză, Marsilia şi Havra porto-franc din marina spaniolă. — ***Memorial funcţionarilor c. f. r.*** (urmare). ***Indărătnicie şi necuviinţă. — Tarifele noui.—Tarifui taxelor accesorii:*** taxa de magazinaj. — ***Buletinul personalului. — Accidente şi victime. — Diverse. — Funcţionar necorect.— Cazul unui şef de birouă c. f. r.—Noulle vagoane de cl. III la c. f. de Vest din Francia.—Căile ferate chineze şi sindicatul franco-belgian. — Reviste. — Bibliografie.—O lecţiune pentru bătăuşi.—etc. etc.***

MINISTERUL JUSTIŢIEI

Publicaţiune

D-nul Filip Bure, elev al liceului «Matei Basarab» clasa VII, domiciliat în Bucureşti, calea Moşilor No. 19, a făcut cerere la acest Minister pentru schimbarea numelui său patronimic de «Bure», în acela de «Bereanu», spre a se numi «Filip Bereanu».

Ministerul publică această cerere, conform dispoziţiunilor art. 9 din legea asupra numelui, spre ştiinţa celor interesaţi, cari ar voi să facă opositiune în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisului articol.

Dr. CORNELIU
Medic secundar la Institutul Maternitatea
Boale de femei şi faceri
Institutul Maternitatea.

Doctorul AL. COSTINIU
Medic de Spital
Boale de copii. — Boale de Gît, Nas şi Ureche
Consultaţii, 5—7. Str. Fintînei, 48.

Dr. Ch. I. Teohari
Mamoş
Special pentru Maladii de Femei
S'a reîntors în Capitală şi dă consultaţiuni de la orele 5—7 seara.
80, Strada Teilor, 80.

Dr. I. BRAUNSTEIN
Fost asistent de Profesor în Viena
Specialist pentru boalele Capului
Boale de Gît, Gură, Nas, Urechi şi Ochi
Scoaterea nedureroasă a Dinţilor prin Anestesia (adormirea saŭ amorţire) *prin mijloace nevătămătoare însă interzise Dentiştilor*
VINDECAREA MIROSULUI DIN GURĂ
Consultaţiuni dela 8—11 a. m şi dela 2—5 p.m
Strada Colţei, No. 14.

Publicaţiune

La 9 Octombrie 1897, se va VINDE la Tribunalul din Giurgiu, pentru eşirea din indiviziune, **MOŞIA COPĂCIU,** din comuna Copaciu plasa Călniştea, a defunctei Alexandrina Hiottu.

Moşia este ca la vr'o 34 kilometri de Bucureşti saŭ Giurgiu şi are întindere ca la 1500 pogóne din cari ca la 1300 pog. arabile, avîne moară de zidărie masivă cu locomobilă stabilă de 16 cai putere, case şi curtea compusă din grădină sistematică şi alte diferite îmbunătăţiri, cari se pot citi în *Monitorul oficial*, No. 101 pag. 3689, din 5 August 1897.

Pentru informaţiuni mai precise doritorii se pot adresa la d. Const. Hiottu, str. Corabia No. 10, saŭ la d. Jean M. Mitilineu, str. Stirbei-Vodă No. 108 bis, precum şi la d-nii Sami & Arthur, strada Carageorgevici No. 3, cari sunt în posibilitate de a facilita modul depunerei preţului.

Pentru d-nii AGRICULTORI!

SALAMURA lui NUMA DUPUY
remediŭ sigur
în contra Tăcinneluĭ (Mălurei)

Se întrebuinţează în ţara noastră de peste 20 *(două-zeci)* de ani!

SARAMURA lui Numa Dupuy nu are nevoe de recomandaţie; o recomandă de ajuns strălucitul succes obţinut atît în ţară cît şi în străinătate. Dar nu putem stărui destul asupra confuziei ce a produs în unele părţi diferiţi imitatori, cari se servesc de denumirea de saramură, pentru a desface marfa lor fără valoare.

Nu există decît o singură saramură veritabilă aceea a lui Numa Dupuy, unicul antidot în adevăr infailibil în contra tăciunelui. Toate cele-lalte salamure aruncate de eri alaltăeri pe piaţă, sunt imitate, neputincioase.

Saramura originală a lui Numa Dupuy se găseşte de vînzare în toate oraşele, dar D-nii Agricultori să bine-voiască *a cere anume preparatul lui Numa Dupuy.*

Sute de certificate din toate unghiurile ţărei atestă calităţile eminente ale **saramurei** lui Numa Dupuy. Representantul general

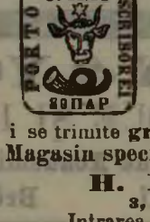
S. Benvenisti
Craiova

8, — STRADA SĂRINDAR, —8
Prelungirea stradei Nouă
BUCUREŞTI
IN FABRICA LUI
PAUL MILKER
Se găseşte în tot timpul un
Mare asortiment
DE
Articole de Voiagiu
Pielărie fină
Porte-monaie, Porte-visit. etc.
SACI CU NECESAIRE DE TOILETA
de la 40 până la 350 lei

Ne fumez que le
PANAMA
Le meilleur de tous.
Dépôt G-l, Creangă & Comp.—Bukarest.

2,000 LEI

ofer pentru un singur timbru poştal din Moldova din anul 1858 de **81** parale.



Asemenea cumpăr mărcile de 27, 54 şi 108 parale, pentru cari plătesc pînă la 500 lei pe bucată.

Broşura Ilustrată cu descrierea şi preţul fie-cărui timbru în parte. *a apărut*

i se trimite **gratis** şi **franco** la ori-ce cerere.

Magasin special de Mărci pentru colecţiuni
H. BIRNBACH
3, Pasagiul Romîn, 3.
Intrarea prin strada Cimpineanu

Pădure de dat în tăere

la moşia Policior, judeţul Buzaŭ, proprietatea d-lui **N. Butculescu.**

A se adresa d-lui **N. Rădulescu** stăada Biserica Amzi, 15. Bucureşti.

RATE MOBILE RATE

Mauriciu Filip Lazăr
Vis-à-vis de Hotel de France
In casele Bisericei Slătari, Etaj I
Intrarea Calea Victoriei (Curtea Bisericei)
Dormitoare, Sufrageriĭ, Biurouri, Paturi, Lavoire, Sifonere, Oglinzi, etc.
Garnituri complecte pentru Saloane; Prompele, Perne, Evantaiuri, Dormeze, Pufuri, Divanuri, Scaune de paie, etc.
Atelier special de Tapiţerie.

www.dacoromanica.ro

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

25

MIE d'AGHONNE

COPLIUL PRĂPASTIEI

— Bătrînul Carcan, dădu numele său propriu şi pe acela al lui Ştefan ca cumpărător.

Apoi adresîndu-se Magdalenei:

— Credeai oare că vei scăpa aşa lesne de bătrînul Carcan? Ei bine, vă înşelaţi.

Am făcut ast-fel pentru a rămîne cu voi pentru tot-d'a-una.

După trei zile de la această scenă, notarul se întoarse cu actele în regulă, făcute în dublu exemplar şi le prezintă bătrînului, pentru ca să le semneze împreună cu cumpărătorul.

Încîntat de promptitudinea notarului, bătrînul Carcan îl invită, fără nici o altă formă să prînzească cu dînşii.

Seara cînd Ştefan se întoarse de la lucru, fără ca să-i spună nici o vorbă, Magdalena îl chemmă repede şi îl dete hainele de sărbătoare.

Cu toată nedumerirea de care fu cuprins, Macquart se execută şi se găti ca într'o zi de sărbătoare.

La ora cinci, cînd notarul sosi, toţi aî caseî, afară de Magdalena şi bătrînul Carcan, eraŭ cuprinşi de o legitimă curiozitate.

— Acum, să mergem la masă d-lor, zise Magdalena.

Ştefan nu mai avea astîmpăr şi nu putea să-şi mai găsească locul.

In cele din urmă, el întrebă pe bătrînul său stăpîn:

— Iartă-mî indiscreţia, dar fă-mă să înţeleg ce însemnează ceremonia aceasta şi ce afaceri aî cu d. notar.

— Dragul meŭ, eŭ nu ştiŭ carte, dar micul Dieudonné, fiul tăŭ, te va putea desluşi cetindu-ţi hîrtiile acestea, răspunse bătrînul, întinzîndu-i actele de vînzare.

— Dacă stăpînul o doreşte, răspunse repede Ştefan întinzînd hîrtiile copilului, ţine dragul meŭ băiat, şi citeşte.

Copilul începu citirea.

Capitolele vînzăreî, încordă atenţiunea tuturor, afară de Carcan şi Magdalena cari le ştiaŭ de mai d'inainte.

— Cînd copilul însă ceti că cumpărătorul a vărsat preţul vînzăreî mai d'inainte, Ştefan esclamă:

— Ei stăpîne... dar ce spuî d-ta acolo?

— Cred că n'aî să mă înveţi tu ce am să fac eŭ, răspunse bătrînul.

Copilul continuă cu cetirea actului pînă la sfîrşit.

Emoţiunea era generală şi toţi conmesenii aveaŭ lacrimi în ochi de bucurie.

Ştefan, foarte emoţionat, se sculă din locul luî şi merse să îmbrăţişeze pe bătrîn, declarînd că de acum înainte se consideră ca copilul său pentru toate binefacerile cari i le-a făcut.

IXX

Ore teribile pentru marchiză

Ambasadorul se întorsese la Paris, istovit de bătrîneţe şi trăia cu cea mai mare îngrijire pentru a-şi mai lungi viaţa.

Principesa Marlasina, tot atît de îmbătrînită ca şi marchizul, îşi păstrase însă răutatea şi răzbunarea ca şi mai înainte.

Această femee devenise o adevărată oroare pentru marchiză. Ori de cîte ori venea să vadă pe d. de Forbac,—şi venea destul de des—lua într'un colţ pe marchiză şi îi istorisea tot felul de cancanuri cari se zvoneaŭ cu privire la moartea ducelui de Primaforza şi oare cari bănueli pe cari le manifesta dînsa în această privinţă.

— Vezî, marchiză, îi zise principesa, eŭ eram aproape sigură că între d-ta şi duce eraŭ relaţiuni de dragoste şi a'şi fi jurat pe ori şi ce că şi d-ta aî contribuit la moartea luî.

Călătoria pe care aî făcut'o, coincida exact cu absenţele ducelui din Paris şi o altă serie de micî incidente mă încredinţase...

— De ce? prinţesă, răspunse Elena strivită de cuvintele Marsalinei.

— Oh! De nimic, actualmente am cu totul o altă convincţiune... vom vorbi altă dată de toate astea.

. . . . . .

Starea sănătăţii marchizului devenea din ce în ce mai îngrijitoare şi bătrînul numai părăsea patul.

Adese-orî, de mai multe orî pe zi, fostul ambasador chema pe Elena lîngă patul luî ca să-l îngrijească.

— Iartă-mă dragă marchiză, dacă te deranjez aşa de des, dar momentele în cari tu eşti lîngă mine, îmî par mai dulce viaţa, e mai liniştită.

Ore întregi marchiza îşi citea romanul său favorit la capătul bătrînului.

Ochiî eî fugeaŭ pe foile romanului, dar mintea, mintea eî era vecinic aţintită la omul care o iubea cu o patimă nebună, la figura divină a ducelui de Primaforza.

De cîte-orî Elena nu a fost nevoită să înăbuşe pieptul eî zdrobit de suferinţă şi suspine amare de remuşcare.

— Acum, îşi zicea dînsa, voiŭ fi în curînd văduvă şi singură pe lume.

N'am păstrat cel puţin copilul, suvenirea omului pe care l'am adorat.

Imî aduc aminte de dînsul am citit toate ziarele în acea epocă teribilă, şi nicî unul n'a vorbit despre un copil găsit în şanţurile fortificaţiunilor.

Dacă ar fi murit, de sigur că, jurnalele ar fi vorbit de aceasta.

Dar chiar dacă ar trăi, nu aş fi tot singură? Pot oare să-l mai găsesc vre-o dată? să-l fac bogat, nobil, mare gentilom... Dar pentru asta trebue să fiŭ văduvă!

Marchizul e cu un picior în mormînt; şi, totuşi, dacă aş regăsi copilul pe care, într'o noapte vijelioasă, l-a aruncat pe pămîntul gol, dacă i l'aş arăta acuma, mare şi frumos, el mi-ar răspunde: «Blestem asupra ta! eşti o femee adulteră, şi copilul acesta e un bastard:

Va fi el sau eu, acela care va muri întîiul? uşa salonului se deschise şi un servitor anunţă:

— Domnul Notar.

Tînără femee îşi întoarse uimită privirile către noul venit; marchizul trimisese să-l cheme, pentru a-şi regula testamentul. A doua zi chiar, totul era isprăvit: d-na de Forbac era stăpîna întregeî averî!

Intr'o dimineaţă, bătrînul slăbi atîta, că nu mai fu în stare să întindă mîna sa tremurătoare, la butonul soneriei. Cînd sosi vremea prînzului şi un servitor merse să anunţe aceasta marchizului, îl găsi în ultimele momente. Ioştiinţată, d-na Elena dete fuga în camera d-luî de Forbac. Vocea marchizului abia mai tremura:

— Ah! draga mea, te aşteptam cu multă nerăbdare, mă simt foarte slab... abia suflu...

— Pentru ce nu m'aî chemat? întrebă marchiza; îmî închipuiam că dormî şi nu vream să ţi stric liniştea.

— Nu dormeam; 'mî-e frig, abia te văd; oh! drăguţa mea, mă simt foarte răŭ.

Se făcu îndată foc în cameră, marchizul fu schimbat în rufe încălzite şi se trimise după doctor, care veni în grabă.

— Nu e nimic, zicea el, o slăbire momentană. Căldura te va linişti, fără 'ndoială.

Părăsind camera d-luî de Forbac, d-na Elena, care era într'adevăr curioasă să ştie devărul, întrebă pe doctor:

— Nu e nicî o grijă, într'adevăr?

— Nu vă o pot ascunde, doamnă, dl. marchiz de Forbac e în clipele din urmă.

— Ah! strigă tînăra femee, cît îmî e de amară vestea aceasta! In gîndul eî, însă, îşi zicea:

— In sfîrşit! mă văd scăpată de cadavrul acesta, care suflă încă; nu va mai trece de cît puţin:—o clipă, o oră, o zi cel mult! Copilul nu e mort însă; voî fi liberă în curînd şi îl voiŭ putea avea.

— Eŭ plec, adaose medicul, dar voiŭ reveni: nu cred că va ajunge pînă dimineaţă.

Un servitor şopti ceva la ureche, d neî de Forbac. Ea întinse mîna medicului, şi eşi. In salon o aştepta prinţesa Marlasina.

(Va urma)

BEŢIA

se vindecă cu succes strălucit întrebuinţînd **ANTIBETIN.**

Numeroase scrisorî de recunoştinţă.

Ne avînd gust se poate da beţivului fără ştirea luî.

Una dosă, trimisă franco, costa **10** leî.

A se adresa la farmacia Vultur No. 15, Lugoş, Aus.-Ung., Banat.

Depozitul general pentru toată Romînia la **Drogueria Brus,** Bulevardul Elisabeta

84, Calea Dorobanţilor, 84

CEL MAI MARE

ATELIER

PENTRU MOBILA DE ARTA

şi

LUCRARI DE LUX

precum şi specialităţi de **Tavanurî de lemn, Lambriurî.**

Mobile Bisericeşti

şi diferite lucrărî publice.

Biuroŭ special de desenurî architecionice pentru interior, la cerere.

Preţurile cele mai moderate.

Cu stimă.

I. Schmiedinger

(Furnisorul Băncei Naţionale)

1897 Septembrie 22

No. 7508

Avînd în vedere cererea din faţă făcută de Costea Hristea prin care arătînd că a perdut cambia cu data de 19 Iunie 1895 şi cu scadenţa peste un an semnată de I. G. Theoharie în valoare de leî cinci miî cu ordin deschis şi de plată la Bucureştî, cere ca conform art. 354 a. c., să se facă formele de pierdere.

Avînd în vedere că proprietatea cambieî se dovedeşte prin însăşî declaraţia făcută pe această cerere de debitore prin care declară că într'adevăr a liberat o asemenea cambie petiţionarului,

Că faţă de declaraţia debitoreluî cum că într'adevăr a dat creditoreluî C, Hristea sus arătata cambie proprietatea eî fiiud pe deplin dovedită, cererea de anularea eî faţă de cel care a găsit-o se poate încuviinţa.

Văzînd şi dispoziţiile art 354 şi urm. c. c.

Pentru aceste motive

Noî Preşedintele Trib. comercial Ilfov,

Ordonăm ca orî-cine posedă cambia cu data de 19 Iunie 1895 şi cu scadenţa peste un an, semnată de I. G. Theoharie, cu ordin deschis în valoare de (5000) cinci miî leî, de plată la Bucureştî, să o presintn la Grefa Tribunaluluî comercial Ilfov în termen de 40 de zile de la publicarea şi afişarea presenteî ordonanţe, cunoscîndu-se că în lipsă de înfăţişare ea se va declara fără tărie faţă cu posesorul.

Preseuta ordonanţă se va publica în «Monitorul Oficial» şi în ziarele «Voinţa Naţională» şi «Epoca», afişîndu-se în sala Tribunaluluî, la Bursă şi la Primărie.

p. Preşedinte, (ss) Obedenaru. p. Grefier, (ss) S. Nicu'escu.

Grefa Trib. Comercial Ilfov

Presenta copie fiind conformă cu originalul se legalisează.

Grefier, (nedisciframil).

Tipografia EPOCA execută tot felul de lucrărî atingetoare de această artă, cu cea mai mare acurateţă şi cu preţurî foarte moderate.

Promptitudinea şi exactitatea sunt deviza Tipografieî.

SOBE

MEIDINGER, PARIGINA, COMETUL, VULCAN (belgiane)

PENTRU

INCĂLZIRE CU COKS, CĂRBUNÎ DE PIATRĂ SI LEMNE

Maşinî de Bucate

MOBILE DE FIER

Instalaţiunî de Incălzirî Centrale

Fabrica COMETUL

Adolf Salomon

DEPOSIT: Strada Doamneî, 14.

DEPOSITE IN PROVINCIE:

Iaşî, *la d-nul* Jacques Davidovici, *str. Lăpuşneanu, 37.*

Craiova, *la d.* Petrache Andreescu & Fiî, *str. Lipscrnî.*

BOUGUES ST LÉGER

STOMAC, ALE CĂILOR URINARE ANEMIE, GASTRALGIE DIABETĂ DISPEPSIE, CHOLERINĂ ŞI PENTRU CALITĂŢILE LITINATE şi LA RHEUMATISME

APELE MINERALE DE BOUGUES ST LÉGER SUNT RECOMANDATE DE CĂTRE SOMITĂŢILE MEDICALE ÎN BOLELE DE

E forte gazosă şi plăcută la baut, amestecată sau nu, cu orî-ce băutură.

SINGURA APĂ PURGATIVĂ ÎNLĂTURÂND SURSELE UNGURESCI

CARABAŃA

CARE PRODUCE AFARĂ DE EFECTUL SIGUR ŞI NEJIGNITOR ŞI O ACŢIUNE CURATIVĂ ASUPRA ORGANELOR BOLNAVE.

UN PĂHĂREL FACE ACELAŞ EFECT CA O STICLĂ ÎNTREAGĂ DE APĂ DE BUDA.

SE GĂSESCE DE VÂNDARE LA TOTE FARMACIILE ŞI DROGUERIILE DIN TARĂ.

Lumină! Lumină!

La VECHIUL MAGASIN

MARCUS LITTMAN Succesor I. WAPPNER

61. Calea Victorieî, 61 (vis-à-vis de Episcopie)

A SOSIT

UN MARE TRANSPORT DE

LĂMPI, LĂMPI

de Bronz şi de Cristal

Cele mai MODERNE şi Elegante Forme pentru gaz aerian

Cari se vînd cu preţurile originale ale fabricei

Tot de odată se recomandă

Renumitele SOBE Belgiane

Maşine de bucate

sistem american

LAMPI pentru PETROL

BĂI, CLOSETE

şi orî-ce alte instalaţiunî de această branşă.

PETROLII PETROLII

Heinrich Durr

9, STRADA REGALA, 9

Singurul MAGASIN unde se vinde eftin

PETROL REGAL

absolut fără miros cînd arde.

O încercare va dovedi adevărul.

Epediem comenzile făcute prin cărţi poştale prompt la la DOMICILIU, în bidoane de 5, 10 şi 20 Litri.

Băile Mitraszewschi

Strada Poliţieî, No. 4 şi 6

Se aduce la cunoştinţa onor. public, că acest stabiliment, *cel mai îngrijit şi mai bun,* deservă băî cu preţurile următoare:

Classa I

O bae de putină cu duşe, leî 2.50
O bae de abur, complect, « 2.50
Avonament de 10 băî . . . « 20.—

Classa II

O bae de putină . . . . . « 1.55
Abonament de 10 băî . . . « 12.00

D-na ANNA

renumita **cărturăreasă** care ghiceşte cu multă artă *trecutul presenlul* şi *vitorul,* locueşte în **strada Romană, No. 248**

Serviciul **TECHNIC** Particular

PENTRU TOT FELUL de LUCRĂRI TECHNICE

în CAPITALĂ şi PROVINCIE

sub conducerea d-luî architect

NICOLAE MEŞEDERU

BUCUREŞTI

Strada Semicerc, No. 9 (Sfinţii Voevozî-Calea Griviţeî)

Facere de: PROECTE, PLANURĂ, DEVISE, Antimăsurătoare, EXPERTISE şi STUDII în Architectură, Inginerie-hidraulică, Electrotechnică, Hotărnicie, Agronomie, Silvicultură şi Mine.

Tot-odată Serviciul se însărcinează şi cu executărî de orî-ce lucrărî nouî şi cu reparaţiunî.

Doritorii din Provincie pentru orî-ce întrebărî să bine-voească a însoţi timbrul poştal necesar, pentru a priimi răspunsul dorit.

Se trimet la cerere Prospecte şi condiţiunî de plată.

Orele de serviciŭ la **«Biuropl Serviciuluî Teehnic Particular»** sunt de la 9—12 a. m. şi de la 3—6 p. m.

Nu fumez que le

PANAMA

Le meilleur de tous

Dépôt Gl

Creangă & Comp: — Bukarest.

Cel mai bun VACS Parisian

pentru încălţăminte

REPRESENTANT

Pentru România

A. FEFDMANN

BUCUREŞTI

20, Strada Decebal, 20.

WATSON & YOUELL

MAŞINĂ AGRICOLE ŞI INDUSTRIALE

BUCURESCĂ. — Strada Academieî, 14 (fost Raşca)

Galaţî, Strada Portuluî. Brăila, Strada Regală.

REPRESENTANŢI GENERALĂ AĂ FABRICEĂ

GANZ & Comp.

Maşinî de Morărie din cele maî moderne

Tot felul de maşinî de curăţit şi spălat grîŭ. Valţurî.

Burate obicinuite şi centrifugale. — Burate orizontale (Plansichter).

Maşinî de curăţit grişurî, de amestecat făina, etc., etc.

Maşinî pentru fabricaţiune de: Ciment, Var şi Ipsos

Maşinî pentru fabricaţiune de celulosă şi hîrtie

Turbine verticale şi orizontale

după pateutele proprie, pentru orî-ce cantitate şi cădere de apă

Pluguri cu Aburî

Motorî de gaz şi de petroliŭ. — Maşinî de electricitate.

Maşinî dinamo-electrice de curente continne, alternative şi alte sisteme.

Electromotorî, Transformatorî şi orî-ce maşinî de electricitate pentru Mine, Elevat, etc. — *Toate obiectele pentru luminatul electric*

Turnătorie specială de fontă tare şi de oţel

VAGOANE pentru Căî ferate, de lux, de persoane şi de mărfurî

ROATE COMPLECTE

pentru Vagoane de drumurî de fier principale, vicinale zi industriale

INIMI pentru încrucişărî de şine

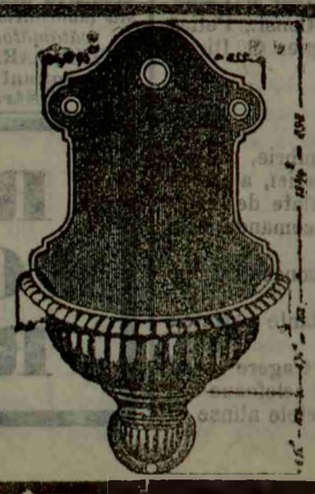
Instalaţiunî complecte de MORI SISTEMATICE COM PLECTEI Fabricî de CELULOSA şi de HARE

LUMINĂ ELECTRICĂ. — CĂI FERATE ELECTRICE. — TRANSMISIUNIT de putere ELECTRICA după sistemul propriŭ, METALURGIE ELECTRICA.

Representanţî generalî pentru Romînia

Voss & Siebeneicher

24, Strada Smîrdan, 24.



TEIRICH & Co.

BUCUREŞTI

9.—Strada Berzeî,—9.

INSTALAŢIUNI

DE

TELEGRAF GAZ şi APĂ

Lumină incandescentă

pentru

Gaz aerian

Aparate de gaz

Closete de toate sistemele

SALON DE EXPOSIŢIE

Proecte. - Biuroŭ de construcţie. Export-

IULIUS HOLZNER

LUGOS

INSTALEAZĂ:

FABRICĂ DE CĂRĂMIDĂ

CUPTÓRE CIRCULARE

DUPE SISTEME PROPRIE

PATENTATE

Pentru PRODUCŢIUNEA ÎN MASĂ de

CARĂMIDI

şi

OLANE

ECONOMIE DE COMBUSTIBIL

şi

RANDAMENT

CÂT SE POATE DE MARE

Friedrich Wannieck & Co.

BRUNN

FABRICA de MAŞINĂ

şi

TURNATORIE DE FER

FURNISÉZĂ ca SPECIALITATE:

MAŞINĂ

PENTRU

CĂRĂMIDĂRIĂ

Sistem TH. GROKE

VALŢURĂ

SIMPLE, DUBLE şi TRIPLE

APARATE DE TĂIAT

PRESE

DE MANA ŞI CU ABURI

Pentru CĂRĂMIDĂ, etc. etc.

REPRESENTANT PENTRU ROMÂNIA

VICTOR LUPESCU

INGINER

BUCUREŞTI. — BULEVARDUL CAROL I, No 14 bis

(Lângă ministerul Domeniilor)

www.dacoromanica.ro